



給倫理和價值觀 一點空間盤旋

良好意願，沒有倫理和道德的制衡，是兩刃的劍，既能幫人，但也害人。

陳永浩博士

生命及倫理研究中心 研究主任

在時下很多的社會運動中，不論是反高鐵，土瓜灣場樓重置，到永利街保育，同理與公理之下，社工，案主，每個層面的持份者，個個都有道理，有理說不清。當社會問題並不是非黑即白，看來公義，又可能不公平時，是不是「攬手」們來一個大快人心的社會運動，就能簡單地解決問題？又或是當一些自由、人權大道理至上，偏偏又和我們心中那些說不出但又實實在在的倫理、道德、價值觀相衝突的時候，簡單以「是非題」解答是不是太過草率？

當這些「是非題」需要多加思考時，請給予自己和別人一個機會：當改良變成革命，神性變成唯我獨尊的一言堂，對事件本身和整個社會的發展並不帶來好處。

讓我們都給倫理和價值觀多一點空間盤旋。🌱

「同理與倫理」

社工如何在具爭議的問題上定位？

社工是一門助人自助的專業，擁有獨特的專業理論、知識、價值觀、工作方法及應用技巧。社工常常站在弱勢群體中間，以同理心去傾聽、了解他人的感受，以及幫助有需要的個人或群體。可是，在一些具爭議性的問題上，當倫理觀與同理心互相拉扯，社工又應如何「企位」？

陳永浩博士
生命及倫理研究中心 研究主任

社工：看護世界的醫師

是次對談，理工大學應用社會科學系助理教授林昭寰博士和與會者分享現時社工發展的方向，和社工如何定位的問題。林博士指出，社工發展有其神性的使命。現代的社工服務其實就是源自基督教會的慈惠服務，而在1928年於巴黎舉行的首屆世界社會會議（The First International Conference of Social Work, Paris），也對社工在靈性和理念上有要求：社工是「看護世界的醫師」；以利他主義（Altruism）為宗旨，而且要有犧牲精神，能放棄小我完成大我。因此，我們不難理解社工具有改良社會和造福人群的使命，亦慢慢的將社工帶來專業的範疇與規管，如1968年英國《西博姆報告書（Seebohm Report）》就確立了現時社工的職權，專業和服務標準。

社工的「工作」，其實就是透過人際關係的工作和技巧（互信、互惠、理解、道德，英文可合成為TRUE: Trust, Reciprocity, Understanding, Ethics），促進個人、家庭、小組和社區的功能和福祉，以達至社會變革和

個人的自我完善。可是，正因社工工作帶有使命性，而每人都可能有不同的理想與理解，以至社工有時會存在不同甚至相反的立場與觀點，使這個行業既有可塑性和多元化，但又可以出現矛盾和不協調，對一些社會問題有莫衷一是的看法。

如何理解「同理心」？

同理心被認為是社工的特色，除了是以案主角度設想外，其實也是帶著「一個人應該如何被人對待」的理念，是在於協助案主找出甚麼是值得選擇的目標，並將理想化成為現實的進程，所以是一個負載著價值，也有道德實踐而非只有技術上的工作。美國社會工作學者Biestek曾對於社會個案工作的專業關係(The Casework Relationship)提出了七個原則：²

1. 個體化原則 (Individualization)
2. 有目標地表達情感 (Purposeful Expression of Feelings)
3. 節制的情感投入 (Controlled Emotional Involvement)
4. 接納原則 (Acceptance)
5. 非判斷化的態度 (Non-judgemental Attitude)
6. 案主自決 (Self-determination)
7. 保密原則 (Confidentiality)

簡單來說，就是每個案主都有其獨特性，將「人」的價值奉為最高標準，不應一概而論，與案主的溝通和表達應是有目的和帶有效果的，而不是隨便加上個人的感受；而在感同身受時，也不應感情用事。社工相信人人都有可塑性，並且是可改變的。所以，不應先入為主地判斷他人，也對案主有必要的保護。

參考資料：

1. 參Lynne M. Healy and Nigel Hall (2007) "International Organizations in Social Work" • http://www.ifsw.org/cm_data/Art_InternationalOrganisationsSocialWork.pdf
2. 參Felix P. Biestek, (1961) *The Casework Relationship*. London: Allen and Unwin; Banks, Sarah. (2006) *Ethics and Values in Social Work*. Hampshire, New York: Palgrave Macmillan.
3. 參黃沛：試談「合一」事件，《先驅》第42期，1997年2月。• <http://www.xinniao.com.hk/0000/4213T.htm>



改良與革命、控制與照顧

可是，林博士也指出，隨著社工的繼續發展，香港社工也要面對種種的難題。首先，近年社工界在「一筆過」撥款的政策下，面臨追求量化和實效主義問題。社工往往因向上頭「交數」，容易量化、有實效的服務工作（如學校、社區中心興趣班等）就成為優先選擇，相反地，真正需要幫助的案主，或是難以接觸或需要長時間幫忙才有成果的個案就難於「交差」，處理的優先度會被降低了。另一方面，隨著工作量的增加，又要完成一個又一個的指標，社工對自身和社會價值觀的討論往往就因此減少，這對社會工作其實是不利的，亦往往使服務欠缺深度。

而且，香港社工的發展源自英美，西方社會著重個人的 (Individual) 發展，但中國人也著重群體和社會的因素。抗爭的社工模式當然有其可取之處，但如演變成類似當年荃灣合一社會服務中心因抗爭而導致最後解散的情況則是可悲的。³另一方面，社工也要注意「案主自決」的重要性，不要混亂了「改良與革命、控制與照顧」而左右了案主的意思或主導了事情發展。

從近期的社會行動中，林博士也指出，年青的社工在行動上的確更有創意，行動手法和技巧掌握上方式也見創新，但也較受自由主義和後現代主義權力論和社會論影響。林博士建議，社工界應多花時間在本地社會整體價值觀上作研究，多在業界中間討論和思考，才能令實際社會行動配合背後價值觀的訴求。



林昭寰博士

預告 7月份
「生命倫理對談」分享會
「土地與公義」
——如何公義公平發展城市？

時間：2010/07/08 (四) 7:30 - 9:30pm

地點：明光社
(九龍旺角洗衣街229-231號永光花園1樓·
花墟界限街體育館對面)

嘉賓：鍾劍華博士
理工大學應用社會科學系助理教授

內容：自年初發生了土瓜灣塌樓意外後，市區重建又再成為大家關心的議題，究竟在「強拍」、「中環價值」，「發展就是硬道理」的背後，我們如何看待人、地與公義倫理？

七月份「生命倫理對談」，我們特別邀請了理工大學應用社會科學系鍾劍華博士，與我們一起對談如何公義公平發展城市。

對象：教牧/大專生/社工/
對香港城市發展有興趣的人士

報名：2768 4204 · 鄧小姐

~ 免費聚會，名額有限，報名從速 ~



生命及倫理研究中心 主辦

香港浸會大學 應用倫理學研究中心 協辦

「若沉遇溺： 基督徒與成癮行為」研討會

— 探討基督徒成癮行為、輔導進路和防治方法

2010年6月4日(星期五)

9:00am-5:00pm

香港童軍中心(九龍柯士甸道童軍徑1106室)

講員：葛琳卡博士(臨床心理學家, 拉法基金會 義務總幹事)

- 沉溺問題的心理成因

陳永浩博士(生命及倫理研究中心 研究主任)

- 香港基督徒沉溺行為調查

莫陳詠恩博士(中國神學研究院 實踐科 副教授)

- 關係成癮(Codependency)

李耀全牧師(心理治療師, 中大崇基學院神學院教牧事工部 副主任)

- 工作沉溺

吳澤偉先生(資產管理公司 執行董事, 香港專業人才服務機構 董事)

- 金錢與投資

康貴華醫生(精神科 專科醫生)

- 性與愛

對象：教牧同工，老師，社工，神學生，以及對相關議題有興趣人士

費用：\$200(包括場刊、講義及當日午餐費用)

提早報名優惠：於4月30日前報名每位\$150

集體報名優惠：五人或以上集體報名，每位\$150

全日制學生/神學生優惠：每位\$100

*如有經濟困難者，可申請減免費用

報名辦法：

請填妥參加表格，傳真至27439780；或可於網上報名。

查詢請致電27684204 鄧小姐或瀏覽 <http://www.truth-light.org.hk>

鳴謝香港華人基督教聯會「同行基金」資助



生命及倫理研究中心

地址：香港九龍旺角洗衣街229-231號永光花園一樓

電話：2768 4204

傳真：2743 9780

網址：<http://www.truth-light.org.hk/lifenethics>

電郵：research@truth-light.org.hk

諮議小組成員(排名按筆劃序)

李碧心小姐 (突破機構 外事經理)

陳家殷大律師 (執業大律師)

張志檢博士 (香港大學 教育學院 助理教授)

葛琳卡博士 (臨床心理學家)

楊慶球博士 (中國神學研究院 中國文化研究中心 主任)

鄭順佳博士 (中國神學研究院 神學科 副教授)

關啟文博士 (香港浸會大學 宗教及哲學系 副教授)

研究中心同工

陳永浩博士 生命及倫理研究中心 研究主任

香港大學哲學博士

香港大學地理系部份時間講師

香港中文大學專業進修學院部份時間導師

吳慧華小姐 生命及倫理研究中心 研究員

比利時魯汶大學神學碩士

比利時魯汶大學宗教研究碩士

香港浸會大學哲學碩士

督印人：蔡志森

總編輯：陳永浩

編委：吳慧華、郭卓靈

設計：譚健恆

承印：保諾網上印刷有限公司

* 本刊物所有文章，如欲轉載，請與本中心聯絡。